

Narrations littéraires et cinématographiques de la postmigration dans les espaces germanophones et francophones

La notion de « postmigration » connaît actuellement un véritable essor dans les sciences humaines et sociales, notamment dans la recherche germanophone et anglophone. Le recours à ce concept souligne le besoin de tenir compte de l'aspect dynamique (et diachronique) des mouvements migratoires et de leur impact profond sur l'évolution des sociétés contemporaines. L'emploi du terme au préfixe « post » (à l'instar d'évolutions terminologiques analogues tels que le *postcolonial* ou la *postmémoire*) suggère un tournant épistémologique dans l'observation et l'évaluation de phénomènes engendrés par les migrations et l'exil. Il fait appel au développement de nouveaux outils pour leur description et analyse. Le concept marque avant tout un changement de perspective dont les implications sont actuellement discutées au sein des études culturelles et littéraires, que ce soit en Europe ou outre-Atlantique. Si l'introduction du terme dans le champ de recherche français et francophone est plus récente, l'attention portée à son potentiel est d'autant plus vive que le concept semble désormais largement établi dans les disciplines des sciences humaines outre-Rhin.

Les premiers bilans des études comparatives dans une perspective franco-allemande dévoilent la complexité du champ de recherche à la croisée des enjeux sociétaux, scientifiques et artistiques, et notamment les décalages dans la circulation de concepts théoriques dans le contexte de la migration et de l'exil. Le constat formulé en introduction du recueil récapitulatif d'un projet de recherche mené jusqu'en 2021 à l'université *Southern Denmark* (Odense) sur la « condition postmigrante » reste d'actualité, et appelle à la poursuite des recherches dans une perspective comparative : « The concept of postmigration [...] emerges from multiple genealogies, all circulating simultaneously, and which are both distinct and overlapping » (Gaonkar et al., 2021, p. 11).

L'approche que nous proposons dans le cadre du numéro intitulé « Narrations littéraires et cinématographiques de la postmigration » vise à explorer les dimensions créatives et esthétiques des formes d'expression qui émergent dans des sociétés dites « postmigrantes » (décrites notamment dans les travaux de la politologue Naika Foroutan en Allemagne, et du sociologue Erol Yildiz en Autriche). Il s'agira d'étudier des œuvres littéraires et filmiques contemporaines dans leur contexte spécifique de création, à travers le prisme d'une perspective postmigrante, dont une caractéristique semble être le développement de stratégies de subversion et de résilience face aux principes dominants d'inclusion et d'exclusion.

L'objectif de ce numéro est de rassembler des contributions venant de différents horizons disciplinaires afin de développer et d'affiner des méthodes et d'outils d'analyse propices à une appréhension élargie des évolutions artistiques contemporaines dans des sociétés marquées par la diversité culturelle et linguistique, mais aussi par des tensions discriminatoires et des tendances hégémoniques (notamment dans le monde des arts).

Les contributions peuvent prendre la forme de réflexions théoriques et méthodologiques sur la notion complexe de postmigration dans le contexte des domaines scientifiques concernés (littérature, cinéma, culture, médias). Les études de cas issues de l'espace germanophone et

francophone ou les analyses comparatives sont également les bienvenues. Les questions suivantes peuvent guider les réflexions et les approches méthodologiques (liste non exhaustive) :

- Comment la notion de postmigration peut-elle être conceptualisée ?
- Existe-t-il des corrélations entre la notion de générations postmigrantes et la définition d'une posture postmigrante dans les arts ?
- Que signifie la perspective postmigrante pour la création littéraire ou cinématographique ?
- Peut-on distinguer des caractéristiques esthétiques et/ou narratives spécifiques de la narration postmigrante ?
- Peut-on observer l'évolution de stratégies narratives postmigrantes dans des sociétés qui, selon la définition de Naika Foroutan, ne peuvent être qualifiées de postmigrantes ?
- Quelle est la valeur particulière du concept de postmigration dans les études littéraires et cinématographiques ?

Bibliographie indicative

- Cramer, Rahel / Schmidt, Jara / Thiemann, Jule, *Postmigrant Turn. Postmigration als kulturwissenschaftliche Analysekategorie*, Berlin, Neofelis, 2023.
- Foroutan, Naika, „Die postmigrantische Perspektive. Aushandlungsprozesse in pluralen Gesellschaften“, in: Hill, Marc / Yıldız, Erol (ed.), *Postmigrantische Visionen. Erfahrungen – Ideen – Reflexionen*, Bielefeld, transcript, 2018, 15-27.
- Foroutan, Naika, *Die postmigrantische Gesellschaft: Ein Versprechen der pluralen Demokratie*, Bielefeld, transcript, 2019.
- Gaonkar, Anna Meera, et al. (ed.), *Postmigration: Art, Culture, and Politics in Contemporary Europe*, Bielefeld, transcript, 2021.
- Geiser, Myriam, *Der Ort transkultureller Literatur in Deutschland und in Frankreich. Deutsch-türkische und frankomaghrebinische Literatur der Postmigration*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2015.
- Hill, Marc / Yıldız, Erol (ed.), *Nach der Migration. Postmigrantische Perspektiven jenseits der Parallelgesellschaft*, Bielefeld, transcript, 2015.
- Hodaie, Nazli / Hofmann, Michael (ed.), *Postmigrantische Literatur. Grundlagen, Analysen, Positionen*, Berlin, Metzler, 2024.
- Kleppinger, Kathryn / Reeck, Laura (ed.), *Post-Migratory Cultures in Postcolonial France*, Liverpool University Press, 2018.
- Kopf, Martina, „Postmigration – Changer le regard sur la migration ?“, in: Benucci, Alessandro et al. (ed.), *L'Europe transculturelle dans le monde global / Transcultural Europe in the Global World*, Nanterre, Presses universitaires de Paris Nanterre 2023, 71-86.
- Petersen, Anne Ring (ed.), *Postmigration, Transculturality and the Transversal Politics of Art*, New York, Routledge, 2023.

Schmidt, Jara / Thiemann, Jule, „Postmigration als Analysekategorie. Ansätze einer kulturwissenschaftlich ausgerichteten Literaturwissenschaft“, in : *Textpraxis* Sonderausgabe # 7 (2023/2) 2023a, 2, DOI : 10.17879/19958485281.

Schramm, Moritz, et al. (ed.), *Reframing Migration, Diversity and the Arts: The Postmigrant Condition*, New York/Londres, Routledge, 2019.

Sievers, Wiebke, *Postmigrantische Literaturgeschichte, Von der Ausgrenzung bis zum Kampf um gesellschaftliche Veränderung*, Bielefeld, transcript, 2024.

Siouti, Irina / Spies, Tina (ed.), *Othring in der postmigrantischen Gesellschaft. Herausforderungen und Konsequenzen für die Forschungspraxis*, Bielefeld, transcript, 2022.

Vitali, Ilaria (ed.), *Intrangers : post-migration et nouvelles frontières de la littérature beur*, Louvain-la-Neuve, Academia/L'Harmattan, 2011.

Les propositions de contributions rédigées en français, en allemand ou en anglais comprenant un titre, un résumé de 500 mots maximum, une brève bio-bibliographie de l'auteur/de l'autrice, son adresse électronique et son rattachement institutionnel, sont à adresser **avant le 30 novembre 2025** aux adresses suivantes : myriam.geiser@univ-grenoble-alpes.fr et marina.hertrampf@uni-passau.de

La réponse aux propositions de contributions sera faite aux auteurs/autrices avant le 30 décembre 2025.

Les contributions mises en forme selon les normes éditoriales de la revue *ILCEA* sont attendues avant le 30 avril 2026.

La longueur de l'article est au **maximum de 50 000 signes** (notes, bibliographie, résumés et espaces compris).

Les contributions anonymisées seront examinées au fil de l'eau par deux experts et le retour sera fait aux auteurs/autrices avant le 30 septembre 2026.

La mise en ligne du numéro est prévue en mai 2027.

Revue *ILCEA* : <https://journals.openedition.org/ilcea/>

Comité éditorial :

Myriam GEISER (Université Grenoble Alpes, CERAAC, ILCEA4) et Marina Ortrud HERTRAMPF (Université de Passau, Allemagne)

Literarische und filmische Narrative der Postmigration in deutschen und französischen Sprachräumen

Der Begriff „Postmigration“ erlebt derzeit in den Geistes- und Sozialwissenschaften, insbesondere in der deutsch- und englischsprachigen Forschung, eine regelrechte Konjunktur. Der Rückgriff auf dieses Konzept unterstreicht die Notwendigkeit, den dynamischen (und diachronen) Aspekt von Migrationsbewegungen und deren tiefgreifenden Einfluss auf die Entwicklung gegenwärtiger Gesellschaften in den Blick zu nehmen. Die Bedeutung des Präfixes „post“ liegt hier (ähnlich wie bei anderen konzeptuellen Wortbildungen, etwa den Begriffen des „Postkolonialen“ oder der „Postmemory“) im Verweis auf einen epistemologischen Wandel bei der Betrachtung und Bewertung von Phänomenen, die durch Migration und Exil ausgelöst werden. Der Begriff drückt damit zugleich die Forderung nach der Entwicklung neuer Instrumente zu ihrer Beschreibung und Analyse aus. So kennzeichnet das Konzept in erster Linie einen Perspektivwechsel, dessen Tragweite derzeit in den Kultur- und Literaturwissenschaften sowohl in Europa als auch in transatlantischen Kontexten diskutiert wird. Die Verwendung dieses Ansatzes in der französischen und frankophonen Forschungslandschaft ist noch relativ neu, seinem Potenzial wird aber eine umso höhere Aufmerksamkeit zuteil, als er sich im Bereich der deutschen Geisteswissenschaften inzwischen weitgehend durchgesetzt hat.

Die ersten Ergebnisse vergleichender Studien aus deutsch-französischer Perspektive zeigen die Komplexität dieses Forschungsfeldes, das gesellschaftliche, wissenschaftliche und ästhetische Fragen miteinander verknüpft, aber auch die Diskrepanzen, die bei der Zirkulation theoretischer Ansätze im Kontext von Migration und Exil zu beobachten sind. Folgende Feststellung aus dem Vorwort der Bilanz eines bis 2021 an der *University of Southern Denmark* (Odense) durchgeführten umfangreichen Forschungsprojekts zur „postmigrant condition“ erscheint nach wie vor aktuell und unterstreicht die Bedeutung und Notwendigkeit weiterer Forschungsinitiativen aus vergleichender Perspektive: „The concept of postmigration [...] emerges from multiple genealogies, all circulating simultaneously, and which are both distinct and overlapping“ (Gaonkar et al., 2021, S. 11).

Der Ansatz, den wir mit dem Themenheft *Literarische und filmische Narrative der Postmigration* verfolgen, zielt auf die Erforschung der kreativen und ästhetischen Dimensionen von Ausdrucksformen, die in sogenannten „postmigrantischen Gesellschaften“ entstehen (wie sie insbesondere in den Arbeiten der Politikwissenschaftlerin Naika Foroutan und des Soziologen Erol Yildiz beschrieben werden). Es geht darum, zeitgenössische literarische und filmische Werke in ihrem spezifischen Entstehungskontext aus einer postmigrantischen Perspektive zu betrachten, welche nicht zuletzt die Entwicklung spezifischer Strategien der Subversion und Resilienz gegenüber den vorherrschenden Prinzipien von Inklusion und Exklusion in den Blick nimmt.

Der Anspruch dieses Themenhefts ist es, Beiträge aus verschiedenen Forschungskontexten zusammenzuführen, um Methoden und Analyseinstrumente zu erproben und zu erweitern, die ein umfassenderes Verständnis von gegenwärtigen künstlerischen Entwicklungen in

Gesellschaften ermöglichen, die durch kulturelle und sprachliche Vielfalt, aber auch durch diskriminatorische Tendenzen und hegemoniale Spannungen (insbesondere in der Welt der Kunst) geprägt sind.

Die Beiträge können in Form von theoretischen und methodologischen Überlegungen zum komplexen Begriff der Postmigration im Kontext der betreffenden Forschungsbereiche (Literatur, Film, Kultur, Medien) erfolgen. Fallstudien aus dem deutsch- und französischsprachigen Raum oder vergleichende Analysen sind ebenfalls willkommen. Die folgenden Fragen können als Anregung für Überlegungen und methodologische Ansätze dienen (die Liste ist selbstverständlich nicht als abschließend zu verstehen):

- Wie lässt sich der Begriff der Postmigration konzeptualisieren?
- Gibt es Korrelationen zwischen dem Konzept postmigrantischer Generationen und der Definition einer „postmigrantischen *posture*“ im künstlerischen Ausdruck?
- Was bedeutet die postmigrantische Perspektive für das literarische oder filmische Schaffen?
- Lassen sich spezifische ästhetische und/oder narrative Merkmale eines postmigrantischen Erzählens bestimmen?
- Lässt sich die Entwicklung postmigrantischer Erzählstrategien in Gesellschaften beobachten, die nach der Begriffsdefinition von Naika Foroutan eigentlich nicht als postmigrantisch aufgefasst werden können?
- Welchen spezifischen Mehrwert erzeugt das Konzept der Postmigration in den Literatur- und Filmwissenschaften?

Auswahlbibliografie

Cramer, Rahel / Schmidt, Jara / Thiemann, Jule, *Postmigrant Turn. Postmigration als kulturwissenschaftliche Analysekategorie*, Berlin, Neofelis, 2023.

Foroutan, Naika, „Die postmigrantische Perspektive. Aushandlungsprozesse in pluralen Gesellschaften“, in: Hill, Marc / Yıldız, Erol (ed.), *Postmigrantische Visionen. Erfahrungen – Ideen – Reflexionen*, Bielefeld, transcript, 2018, 15-27.

Foroutan, Naika, *Die postmigrantische Gesellschaft: Ein Versprechen der pluralen Demokratie*, Bielefeld, transcript, 2019.

Gaonkar, Anna Meera, et al. (ed.), *Postmigration: Art, Culture, and Politics in Contemporary Europe*, Bielefeld, transcript, 2021.

Geiser, Myriam, *Der Ort transkultureller Literatur in Deutschland und in Frankreich. Deutsch-türkische und frankomaghrebinische Literatur der Postmigration*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2015.

Hill, Marc / Yıldız, Erol (ed.), *Nach der Migration. Postmigrantische Perspektiven jenseits der Parallelgesellschaft*, Bielefeld, transcript, 2015.

Hodaie, Nazli / Hofmann, Michael (ed.), *Postmigrantische Literatur. Grundlagen, Analysen, Positionen*, Berlin, Metzler, 2024.

- Kleppinger, Kathryn / Reeck, Laura (ed.), *Post-Migratory Cultures in Postcolonial France*, Liverpool University Press, 2018.
- Kopf, Martina, „Postmigration – Changer le regard sur la migration ?“, in: Benucci, Alessandro et al. (ed.), *L'Europe transculturelle dans le monde global / Transcultural Europe in the Global World*, Nanterre, Presses universitaires de Paris Nanterre 2023, 71-86.
- Petersen, Anne Ring (ed.), *Postmigration, Transculturality and the Transversal Politics of Art*, New York, Routledge, 2023.
- Schmidt, Jara / Thiemann, Jule, „Postmigration als Analysekategorie. Ansätze einer kulturwissenschaftlich ausgerichteten Literaturwissenschaft“, in : *Textpraxis* Sonderausgabe # 7 (2023/2) 2023a, 2, DOI : 10.17879/19958485281.
- Schramm, Moritz, et al. (ed.), *Reframing Migration, Diversity and the Arts: The Postmigrant Condition*, New York/Londres, Routledge, 2019.
- Sievers, Wiebke, *Postmigrantische Literaturgeschichte, Von der Ausgrenzung bis zum Kampf um gesellschaftliche Veränderung*, Bielefeld, transcript, 2024.
- Siouti, Irina / Spies, Tina (ed.), *Othring in der postmigrantischen Gesellschaft. Herausforderungen und Konsequenzen für die Forschungspraxis*, Bielefeld, transcript, 2022.
- Vitali, Ilaria (ed.), *Intrangers : post-migration et nouvelles frontières de la littérature beur*, Louvain-la-Neuve, Academia/L'Harmattan, 2011.

Die Zusendung von Vorschlägen (auf Französisch, Deutsch oder Englisch), bestehend aus einem Titel und einer Zusammenfassung von maximal 500 Wörtern, ergänzt um eine knappe biobibliografische Notiz, erbitten wir **bis zum 30. November 2025** an folgende Adressen: myriam.geiser@univ-grenoble-alpes.fr und marina.hertrampf@uni-passau.de

Die Entscheidung über die Einreichungen teilen wir bis zum 30. Dezember 2025 mit.

Die ausgearbeiteten Beiträge werden bis zum 30. April 2026 erwartet und sollten gemäß den redaktionellen Normen der Zeitschrift ILCEA formatiert sein.

Die Beiträge sollten einen Umfang von 50.000 Zeichen (einschließlich Leerzeichen; inklusive Anmerkungen, Bibliografie und Abstracts) nicht überschreiten.

Die anonymisierten Beiträge werden nach Eingang von zwei Expert*innen begutachtet. Die Verfasser*innen erhalten bis spätestens zum 30. September 2026 eine Rückmeldung.

Die Online-Veröffentlichung des Themenhefts erfolgt im Mai 2027.

Revue *ILCEA* : <https://journals.openedition.org/ilcea/>

Wissenschaftliche Herausgeberinnen:

Myriam GEISER (Université Grenoble Alpes, CERAAC, ILCEA4) und Marina Ortrud HERTRAMPF (Universität Passau)